



SPHERE

ALIGNMENT



SPHERE ARP3DHP.B

SPHERE ARP3DATS.B

**Apparecchi
assetti ruote**

(IT)

**Wheel
aligner**

(EN)

Achsmessgerät

(DE)

**Appareil de
contrôle
de la géométrie**

(FR)

**Alineadora
de dirección**

(ES)



Bluetooth®

Trasmissione dati tra rilevatori e consolle via Bluetooth.

Bluetooth transmission between measuring heads and control unit.

Bluetooth-Übertragung zur Konsole.

Transmissions Bluetooth entre les capteurs et la console.

Transmisión datos entre cabezales y consola por Bluetooth.



ALIGNMENT READING IN 8"

3DT® TARGET (Solid Vision Technology)

PATENT PENDING



1,2 kg

EXTREMELY FAST: NO COMPENSATION REQUIRED

Esclusivo target con obiettivi 3D:

- permette di evitare la compensazione del fuori centro
- estremamente leggero
- **non contiene componenti elettronici**
- **non richiede manutenzione.**

Exclusive 3D targets:

- *no need for run out compensation*
- *extremely light*
- **no electronic components inside**
- **no maintenance required.**

Exklusives Target mit 3D Objektiven:

- keine Felgenschlagkompensation erforderlich
- extrem leicht
- **ohne elektronische Bauteile**
- **wartungsfrei**

Cibles exclusives 3D:

- si la cible est équipée de griffes en appui, le dévissage n'est pas nécessaire.
- ultra légère
- **la cible ne contient aucun composant électronique**
- **elle n'a besoin d'aucune maintenance.**

Exclusiva tarjeta con objetivos 3D:

- si suministrado con garras de apoyo permite saltar el procedimiento de alabeo.
- extremadamente ligera
- **no contiene componentes electrónicos**
- **no requiere mantenimiento.**

3 POINT + QUICK LOCKING

PATENT PENDING



FASTEST SETUP

Coppia di graffe autocentranti a 3 punti in appoggio.

Fornite di sistema di movimento rapido unghie. Nessun contatto metallo con metallo.

Pair of self-centering 3 point clamps. Equipped with quick claws approach device. No metal-to-metal contact.

Paar selbstzentrierende 3-Punkt Schnellspannhalter.

Mit System zur raschen Anpassung der Klauen an den Felgen.

Kein Metall-Metall Kontakt.

Paire de griffes autocentrées à 3 points, avec ensemble de blocage rapide et doigts en ABS. Le système de blocage rapide permet une serrage extrêmement rapide à la roue.

Par de garras con autocentrado de 3 puntos en apoyo. Incluyen grupos de bloqueo y uñas de ABS. El sistema de bloqueo permite una fijación a la rueda rápida y segura.



8"-24"



480-760 mm (19"-30")

LIFT LEVEL COMPENSATION



Può essere usato su qualsiasi ponte a 4 colonne o forbice. Compensazione automatica della planarità.

Can be used on any 4 post or scissors lift. Automatic lift level compensation.

Einsetzbar auf alle 4-Säulen- und Scheren-Hebebühnen.

Ebenheit der Bühne wird automatisch kompensiert.

Il est possible de l'installer sur tous les ponts à 4 colonnes ou à ciseaux. Compensation automatique de la planéité.

Puede utilizarse en cualquier elevador de 4 columnas o de tijera pantógrafo. Compensación automática de la planaridad del elevador.

SMART CARD per aggiornare velocemente la banca dati.

CHIAVE USB per salvataggio e ripristino dei dati cliente.

SMART CARD for quick data bank update.

USB KEY to save and restore customer data.

SMART CARD für ein schnelles Datenbank-Update.

USB-STICK um Kundendaten zu speichern bzw. wiederherzustellen.

SMART CARD pour actualiser rapidement la base de données.

CLE' USB pour la sauvegarde et la chargement des données client.

SMART CARD para actualizar rápidamente el banco de datos.

LLAVE USB para guardar y cargar los datos clientes.



QUICK BATTERY CHANGE



B - VERSION (BATTERY)

A batterie, per installazione fissa mobile. Batterie a cambio rapido. Connettore per ricarica batterie anche sui rilevatori.

Version with batteries for fixed or mobile installation. Quick battery change. Includes wiring to recharge batteries also on sensors.

Batteriebetrieb, feste oder mobile Installation. Schneller Batteriewechsel. Mit Ladestecker zum Aufladen der Batterie auch in den Messwertaufnehmern.

A batteries pour utilisation fixe ou mobile. Batteries à changement rapide. Avec connecteur pour charger les batteries aussi sur les capteurs.

Con baterías, para instalación fija o móvil. Baterías de cambio rápido. Con conector para recarga de baterías encima de los captadores.

DIGITAL DISPLAY



REMOTE CONTROL

Tastiera con funzione comando a distanza. Keyboard with remote-control function. Tastenfeld mit Fernbedienungsfunktion. Clavier avec fonction de télécommande. Teclado con función de mando a distancia.

GREEN LED: battery under charge/external powering

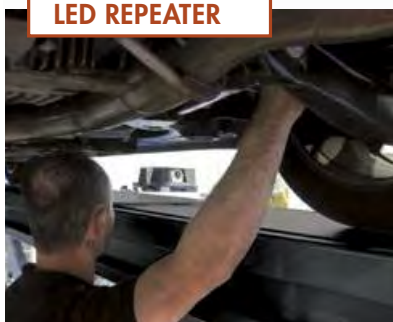
RED LED: detector on
DISPLAY: battery level

TOP PRECISION TARGET READING



MEGAPIXEL HIGH RESOLUTION CAMERAS

LED REPEATER



Regolazioni guidate senza dover guardare il monitor.

Guided adjustments with no need to see the monitor.

Geführter Justagevorgang ohne auf den Bildschirm schauen zu müssen.

Réglages guidées sans devoir regarder l'écran.

Regulaciones guiadas sin tener que mirar la consola.

LED front



Campanatura/Incidenza
Camber/Caster
Sturz/Nachlauf
Carrossage/Chasse
Caida/Avance

Convergenza
Toe
Spur
Parallelisme
Convergenca

LED rear



Campanatura
Camber
Sturz
Carrossage
Caida

Convergenza
Toe
Spur
Parallelisme
Convergenca

STEERING



NO ADAPTER REQUIRED !



Nessun ostacolo al passaggio, (consolle su rotelle). Ottimizzazione dello spazio in officina.

Portable aligner console can be positioned anywhere for ultimate convenience. Maximizes available workspace.

Kein Hindernis vor dem Fahrzeug Platzsparend

Aucun obstacle au passage (console sur roues). Gagne de place dans le garage.

Ningún obstáculo delante del elevador (consola sobre ruedas). Optimización del espacio en el taller.



ARP 3D ATS.B

Modello con ricerca automatica dei target.
Rilevatori automatici con orientamento automatico delle camere.
Dotato di graffe a 3 punti in appoggio per evitare la compensazione del fuori centro.
Utilizzo estremamente rapido.
Tastiera telecomando su ogni rilevatore.
Compensazione del fuori centro non obbligatorio.

*Model featuring the automatic research of the targets.
Automatic sensors with automatic positioning of the cameras.
Equipped with tire grabbing 3 point clamps to avoid run out compensation.
Extremely fast.
Remote control located on each sensor.
Run out compensation only when required.*

Modell mit automatischer Targetsuche.
Automatische Messwertaufnehmer mit automatischer Kameraausrichtung.
Mit kompensationsfreien 3-Punktschnellspannhaltern.
Sehr schnelle Bedienung.
Fernbedienung mit Tastatur an allen Messwertaufnehmern.
Felgenschlagkompensation wenn Gewünscht.

*Modèle avec localisation automatique des cibles.
DéTECTEURS automatiques avec orientation automatique des caméras.
Equipé de griffes 3 points en appui permettant d'éviter le dévoilage.
Application extrêmement rapide.
Clavier télécommande sur chaque détecteur.
Compensation du dévoilage pas nécessaire.*

Modelo con búsqueda automática de las tarjetas.
Captadores con inclinación automática de las cámaras.
Suministrado con garras de apoyo de 3 puntos para saltar el procedimiento de alabeo.
Utilizo extremadamente rápido.
Teclado/mando a distancia encima de cada captador.
Alabeo no obligatorio.



monitor 22"



PATENT PENDING



Rilevatori posteriori con orientamento automatico delle camere.

Rear sensors with automatic positioning of the cameras.

Hintere Messwertaufnehmer mit automatischer Kameraausrichtung.

DéTECTEURS arrière avec orientation automatique des caméras.

Captadores traseros con inclinación automática de las cámaras.

ARP 3D ATS - REAR CAMERA WITH AUTOMATIC MOTOR-DRIVEN MOVEMENT



La posizione interna o esterna delle camere viene settata automaticamente dal sistema.

Internal or external position of the cameras is automatically set by the system.

Die interne und externe Position der Kameras werden vom System automatisch durchgeführt.

La position des objectifs des caméras vient définie automatiquement par le système.

El sistema configura automáticamente la posición interior o exterior de las cámaras.



ARP 3D HP.B

Modello a camere fisse.
Dotato di graffe a 3 punti
in appoggio per evitare la
compensazione del fuori centro.
Utilizzo molto rapido.
Tastiera telecomando su ogni
rilevatore.
Compensazione del fuori centro
non obbligatorio.

*Version with fixed cameras.
Equipped with tire grabbing 3
point clamps to avoid run out
compensation.
Very quick to use.
Remote control located on each
sensor.
Run out compensation when
required.*

Modell mit festen Kameras.
Mit kompensationsfreien
3-Punktschnellspannhaltern.
Sehr schnelle Bedienung.
Fernbedienung mit Tastatur auf
allen Messwertaufnehmern.
Felgenschlagkompensation Wenn
Gewünscht. Modèle à cameras
fixes.

Equipé avec griffes à 3
points en appui pour éviter la
compensation du dévoilage.
Montage très rapide.
Clavier de control à distance
sur chaque tête.

Compensation du dévoilage
pas nécessaire.
Versión con camaras fijas.
Suministrado con garras de 3
puntos con abrazaderas para
saltar la operación de alabeo.
Utilizo muy rapido.
Teclado mando a distancia
encima de cada captador.
Alabeo no obligatorio.



monitor 22"

MOBILE AND SAFE



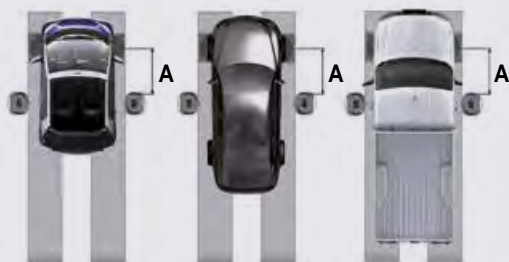
4 kg

Aggancio rapido al ponte. Pivottante per
evitare danni in caso di ostacoli in discesa.
*Quick clamp to the lift. Pivoting support to
avoid damage with obstacles while lowering.*
Schnellsteckhalterung auf der Hebebühne.
Nach oben frei beweglich, um Schäden bei
Hindernissen auf der Abfahrt auszuschließen
*Accouplement rapide au pont-élévateur.
Support pivotant pour éviter tout dégât en
cas d'obstacles pendant la descente.*
Enganche rápido al elevador.
Pivotante para evitar daños en el caso de
obstáculos en bajada.

COMPACT AND ADJUSTABLE

La base del rilevatore può traslare verso l'esterno
di 65 mm per veicoli extra larghi.
*The base of the sensor can be translated outward
by 65 mm in case of extra large vehicles.*
Die Halterungen kann bei Bedarf (breiten
Fahrzeugen) bis zu 65 mm rausgezogen werden.
*La base des capteurs peut être déplacée de 65
mm vers l'extérieur avec véhicules très larges.*
El soporte puede trasladar hacia el exterior 65 mm,
en el caso de alineación de vehículos muy anchos.

ARP 3D HP - FIXED CAMERAS



POSITION A

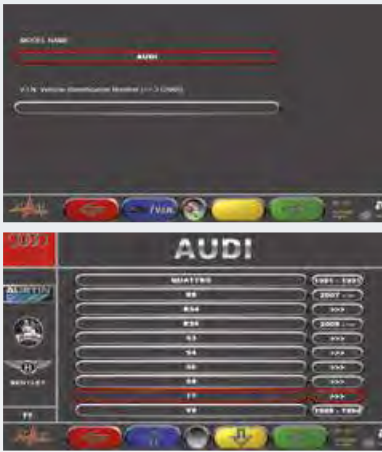
Misurazione veicoli con passo fino a 4300 mm.
Measurement of vehicles up to 4300 mm (170") wheelbase.
Vermessung von Fahrzeugen bis 4300 mm Radstand.
Mesure véhicule avec empattement jusqu'à 4300 mm.
Medición de vehículos con chasis entre ejes hasta 4300 mm.



POSITION B

Misurazione veicoli con passo fino a 4700 mm:
- spostare avanti il piatto rotante
- con piatti a posizione fissa, spostare i rilevatori sul secondo
supporto (opzionale)
*B Measurement of vehicles up to 4700 mm (185") wheelbase:
- move forward the turntables or
- mount the sensors in the second set of supports (option)*
Vermessung von Fahrzeugen mit bis 4.700 mm Radstand:
- Drehteller ganz nach vorne versetzen
- bei Drehtellern mit fixer Position den Messwertaufnehmer auf
zweiter Halterung positionieren (Option)
*Mesure véhicule avec empattement jusqu'à 4700 mm:
- déplacer en avant les plateaux pivotants
- si les plateaux ne sont pas déplaçables, monter les têtes sur la
deuxième couple des supports (option)*
Medición de vehículos con chasis entre ejes hasta 4700 mm:
- Mover hacia adelante los platos mecánicos
- Con los platos en posición fija, trasladar los dos
captadores al segundo soporte (option)

EASY VEHICLE SELECTION



Ricerca veicolo rapida inserendo modello o numero V.I.N.

Quick entering of vehicle by model or V.I.N. number

Schnelle Fahrzeugsuche durch Modell oder V.I.N.-Nummer

Recherche rapide du véhicule par l'insertion du modèle ou du numéro VIN.

Búsqueda rápida del vehículo por modelo o número V.I.N.

3D INFO



Option

ALIGNER CONNECT

SmartPhone
REMOTE CONTROL

I pulsanti riproducono fedelmente i 5 tasti F1-F5 presenti sulla tastiera dando così la possibilità di navigare tra i vari menu anche se non si è fisicamente dinanzi al monitor.

The controls replicate the functions of the 5 keys (F1 thru F5), enabling the user to navigate the various screenpages and menus, no need to stand in front of the computer screen.

Die 5 Tasten entsprechen genau F1-F5 auf der Tastatur ohne somit sich am PC/Monitor zu begeben.

Les boutons reproduisent fidèlement les 5 touches F1-F5 présentes sur le clavier et donnent la possibilité de travailler sur les différents menu même sans être physiquement en face de l'écran.

Los pulsadores reproducen fielmente las 5 teclas F1-F5 del teclado físico facilitando la navegación entre las diferentes pantallas del programa desde remoto y sin tener que estar delante del monitor.

Riepilogo e confronto valori diagnosi/riparazione in un'unica videata.

Summary and comparison of diagnosis/repair values on a single screen.

Zusammenfassung und Vergleich der Werte Diagnose/Reparatur auf einer einzigen Seite

Récapitulation et comparaison des valeurs de diagnostic/ réparation au sein d'une seule page-écran

Comparación de valores de diagnóstico / reparación en una sola pantalla.

EASY DATA



- Programma di gestione e visualizzazione dati in ambiente WINDOWS
- Banca dati con oltre 90.000 schede tecniche veicolo
- Possibilità di ulteriore inserimento di schede da parte dell'utilizzatore
- Banca dati clienti per la registrazione di 20.000 interventi con ricerca per nominativo o numero di targa veicolo
- *Data management and display program in WINDOWS environment*
- *Data bank with more than 90.000 vehicle data sheets*
- *Further data sheets can be added by the user*
- *Customer data bank for recording 20.000 jobs with search by customer name or vehicle plate number*
- Managementprogramm und Datenanzeige in WINDOWS
- Datenbank mit mehr als 90.000 Fahrzeug-Datenblättern
- Möglichkeit der Eingabe von weiteren Datenblättern durch den Benutzer
- Kundendatenbank für die Aufzeichnung von 20.000 Eingriffen mit Suchfunktion nach Kundennamen oder Fahrzeug-Kennzeichen

EASY ALIGNMENT



- *Programme de gestion et de visualisation des données par WINDOWS*
- *Banque de données avec plus de 90.000 fiches techniques*
- *Possibilité pour l'utilisateur d'introduire d'autres fiches*
- *Banque de données des clients permettant d'enregistrer 20.000 interventions, avec recherche à partir du nom du client ou de la plaque d'immatriculation du véhicule*
- Programa de gestión y visualización de los datos en ambiente WINDOWS
- Archivo de datos vehículos con más de 90.000 fichas técnicas
- Posibilidad de introducir otras fichas por parte del utilizador
- Archivo de datos clientes para 20.000 intervenciones, con búsqueda por nombre del cliente o número de matrícula del vehículo

RUN OUT COMPENSATION (WHEN REQUIRED)

* Ø 500mm	→	150mm
Ø 600mm	→	170mm
Ø 700mm	→	200mm
Ø 800mm	→	230mm

Misurazione del fuori centro quando richiesto*.

Run out compensation when required.*

Rundlaufkorrektur wenn gewünscht*

Compensation du dévoilage pas obligatoire.*

Medición del alabeo (no obligatorio)*.



USUAL 3D

Ostacolo fisso davanti al veicolo. Spazio sprecato nell'officina.
Fixed obstacle in front of the lift. Valuable space lost in the workshop.
 Fixes Hindernis vor dem Fahrzeug Platzverschwendung
 Obstacle fixe devant le véhicule. Place perdu dans le garage.
 Obstáculo fijo delante del vehículo. Espacio útil perdido delante del elevador.

1.5 TO 2.5 METERS LOST SPACE

Trasmissione spesso interrotta durante il lavoro
Frequent interruption of transmission signal.
 Der Arbeitsvorgang kann die Verbindung unterbrechen
La transmission est interrompue souvent.
 Transmisión a menudo interrumpida durante el trabajo.

NO SIGNAL

Obbligo di spingere il veicolo indietro e avanti
Requires vehicle to be pushed back and forth to produce measurements.
 Rundlaufkorrektur ist immer erforderlich
Obligation de pousser le véhicule en avant et en arrière.
 Obligación de empujar el vehículo adelante y atrás.

PHYSICAL EFFORT

Una sola postazione per assetto ruote.
 Una sola altezza di lavoro.
Limited to use in only one alignment bay.
 One working height only.
 Eine fixe Vermessungsstelle
Un seul poste de travail, une seule hauteur de travail.
 Un solo puesto de trabajo por alineador de ruedas.

ONE LIFT ONLY, ONE HEIGHT ONLY

Nessun ostacolo al passaggio, (consolle su rotelle). Ottimizzazione dello spazio in officina.

Portable aligner console can be positioned anywhere for ultimate convenience. Maximizes available workspace.

Kein Hindernis vor dem Fahrzeug. Platzsparend.

Aucun obstacle au passage (console sur roues). Gagne de place dans le garage.

Ningún obstáculo delante del elevador (consola sobre ruedas). Optimización del espacio en el taller.



NO OBSTACLE

Trasmissione sempre garantita

Perfect transmission signal always.

Keine Unterbrechung während des Arbeitsvorganges

Transmission garantie toujours.

Transmisión siempre garantizada.



NO INTERRUPTION

Rilevamento automatico target 3D. Non serve spingere il veicolo

No rolling or pushing of the vehicle to make runout compensation. Automatic and instant 3D target visualization.

Dank der 3-D-Datenerfassung keine Rundlaufkorrektur erforderlich

Relèvement automatique des cibles sans besoin de pousser le véhicule.

Detección automática de las tarjetas 3D. No es necesario empujar el vehículo.



NO COMPENSATION

Possibilità di lavorare su diversi ponti (con attacchi rapidi opzionali). Utilizzo a qualsiasi altezza.

Use the aligner in more than one bay location (optional supports required). Can be used at any height.

Mobil einsetzbar. Verschiedene Messplätze möglich.

Possibilité de travailler sur différents ponts (avec des supports rapides optionnels) et à n'importe quelle hauteur de travail.

Posibilidad de trabajar encima de elevadores diferentes con un único alineador (con enganches rápidos al elevador opcionales).



NO LIMITATION

WIRED POWER SUPPLY



ARP 3D HP ARP 3D ATS

Alimentazione precablata al ponte, per installazione fissa.
I rilevatori sono comunemente facilmente asportabili.

*Power supply pre-wired to the lift, for fixed installation.
Sensors can be easily removed at any time.*

Feste Installation mit Verkabelung auf der Bühne.
Die Messwertaufnehmer sind zu jeder Zeit schnell abmontierbar.

*Avec cablage au pont-élevateur pour utilisation fixe.
Les capteurs restent facilement*

Pre cableado al elevador, para instalación fija.
Los captadores son de todas formas muy fáciles de quitar.



COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL
= ISO 9001 =

KIT 3D/PIT

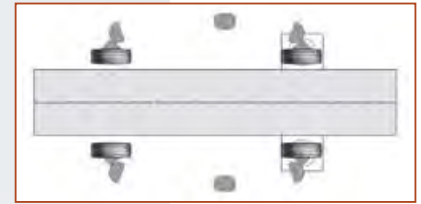
Pratico utilizzo su fossa tramite due piastre di aggancio fissate al pavimento. I rilevatori possono essere rimossi in qualsiasi momento.

*Very practical use on pit, thanks to two flat supports fixed to the floor.
Sensors can be removed at any time.*

Praktischer Einsatz auf Grube mittels zwei flacher Halterungen am Boden befestigt.
Messwertaufnehmer können zu jeder Zeit schnell und einfach entfernt werden.

Utilisation très pratique sur fosse par deux plaques d'appui fixées au sol. Les capteurs peuvent être enlevés dans n'importe quel moment.

Practico utilizzo sobre foso a través de 2 chapas especiales que hacen de base a los captadores.
Los captadores se pueden poner y quitar en cualquier momento.



Standard



STDA117 (2 x kit)

- 1 consolle completa di computer, tastiera, monitor, stampante
- 2 rilevatori
- 4 graffe con target
- 1 coppia piatti rotanti
- 1 premipedale
- 1 bloccasterzo
- Manuale istruzioni su CD
- 1 control unit with PC, monitor, key-board, printer
- 2 measuring heads
- 4 clamps with target
- 1 pair of turn tables
- 1 brake pedal depressor
- 1 steering wheel lock
- Instruction manual on CD



STDA124 Piatti rotanti (2 x kit) Turntables Drehplatten Plateaux pivotants Platos giratorios

- 1 Fahrwagen mit PC, Tastatur, Bildschirm, Drucker
- 2 Messköpfe
- 4 Radhalter mit Target
- 1 Paar Drehteller
- 1 Bremsfeststeller
- 1 Lenkradfeststeller
- Bedienungsanleitung auf CD
- 1 console avec ordinateur, clavier, moniteur, imprimante
- 2 détecteurs
- 4 griffes avec cible
- 1 paire de plateaux pivotants
- 1 pousse-pédale
- 1 dispositif pour le verrouillage de la direction
- CD d'utilisation
- 1 consola con ordenador, teclado, monitor, impresora
- 2 captadores
- 4 garras y target
- 1 pareja de platos
- 1 dispositivo de bloqueo del pedal
- 1 dispositivo de bloqueo del volante
- CD con manual de instrucciones



Options

STDA 118 (→ VERSION .B)

Kit di 2 cavi di alimentazione di emergenza
2 cables for emergency power supply
2 Notversorgungskabeln
2 cables pour alimentation d'urgence
2 cables para alimentación de emergencia

STDA 128 (→ VERSION .B)

Kit addizionale di 2 batterie
Additional 2 batteries set
Paar Batterien
Kit additionnel de deux batteries
Par de baterias suplementares

STDA 23/BTH

Rilevatori RMS
RMS device
RMS Höhen- und Neigungsmessvorrichtung
Dispositif RMS
Dispositivo RMS

STDA 119

Kit di misura dinamica altezza veicolo
Live ride height measurement kit
Dynamische Höhenmessvorrichtung
Kit de mesure constante hauteur de châssis
Juego de medición dinámica de la altura del vehículo

Caratteristiche Tecniche	Technical Features	Technische Eigenschaften	Données Techniques	Características Técnicas	Precisione Accuracy Messgenauigkeit Précision Precision	Campo di misura Measuring range Messbereich Domaine de mesure Campo de media	Campo totale di misura Total measuring range Gesamtmessbereich Domaine total de mesure Campo total de media
Asse anteriore	Front axle	Vorderachse	Essieu avant	Eje delantero			
Convergenza	Total toe	Gesamtspur	Parallélisme total	Convergenzia	+/- 2'	+/- 2°	+/- 20°
Semiconvergenza	Partial toe	Einzelspur	Parallélisme partiel	Convergenzia parcial	+/- 1'	+/- 1°	+/- 20'
Deviazione asse	Set-back	Radversatz	Set-back	Desviación del eje	+/- 2'	+/- 2°	+/- 5°
Inclinazione ruota	Camber	Radsturz	Carrossage	Caida	+/- 2'	+/- 3°	+/- 10°
Incidenza montante	Caster	Nachlauf	Chasse	Avance	+/- 5'	+/- 10°	+/- 18°
Inclinazione montante	King pin	Spreizung	Inclinaison de pivot	Inclinación (king pin)	+/- 5'	+/- 10°	+/- 18°
Asse posteriore	Rear axle	Hinterachse	Essieu arrière	Eje trasero			
Convergenza	Total toe	Gesamtspur	Parallélisme total	Convergenzia	+/- 2'	+/- 2°	+/- 20°
Semiconvergenza	Partial toe	Einzelspur	Parallélisme partiel	Convergenzia parcial	+/- 1'	+/- 1°	+/- 20'
Deviazione asse	Set-back	Radversatz	Set-back	Desviación del eje	+/- 2'	+/- 2°	+/- 5°
Inclinazione ruota	Camber	Radsturz	Carrossage	Caida	+/- 2'	+/- 3°	+/- 10°
Angolo di spinta	Thrust angle	Fahrachswinkel	Angle de poussée	Angulo de empuje	+/- 2'	+/- 2°	+/- 5°

SPACE s.r.l. a s.u.

Via Sangano, 48
10090 Trana - Torino - ITALY
tel. +39-011-934.40.300
fax +39-011-933.88.64
e-mail: info@spacetest.com
www.spacetest.com

PROPERLY ALIGNED
VEHICLES HAVE
LOWER TYRE WEAR
AND REDUCED FUEL
CONSUMPTION

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni. Le immagini riprodotte non sono vincolanti.
Technical data and composition presented in this catalogue may vary.
Pictures reproduced are only indicative.
Die techn. Daten und die Ausrüstungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren. Deshalb sind die Abbildungen unverbindlich.
Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations. Les images reproduites n'ont qu'une valeur indicative.
Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.



DTF09U (3)

EASY VEHICLE SELECTION



Recherche rapide du véhicule par l'insertion du modèle ou du numéro VIN.

Quick entering of vehicle by model or V.I.N. number.

Búsqueda rápida del vehículo por modelo o número V.I.N.

EASY UPDATE

SMART CARD pour actualiser rapidement la base de données.

CLE' USB pour la sauvegarde et la chargement des données client.

SMART CARD for quick data bank update.
USB KEY to save and restore customer data.

SMART CARD para actualizar rápidamente el banco de datos.

LLAVE USB para guardar y cargar los datos clientes.

EASY DATA



Récapitulation et comparaison des valeurs de diagnostic / réparation au sein d'une seule page-écran

Summary and comparison of diagnosis / repair values on a single screen

Comparación de valores de diagnóstico / reparación en una sola pantalla.

EASY ALIGNMENT



- Programme de gestion et de visualisation des données par WINDOWS
- Banque de données avec plus de 90.000 fiches techniques
- Banque de données des clients permettant d'enregistrer 20.000 interventions

- Data management and display program in WINDOWS environment
- Data bank with more than 90.000 vehicle data sheets
- Customer data bank for recording 20.000 jobs

- Programa de gestión y visualización de los datos en ambiente WINDOWS
- Archivo de datos vehículos con más de 90.000 fichas técnicas
- Archivo de datos clientes para 20.000 intervenciones

BATTERY CHARGER



MEGAPIXEL HIGH RESOLUTION CAMERAS



4 kg

COMPACT AND SAFE

La base des capteurs peut être déplacée de 65 mm vers l'extérieur avec véhicules très larges.

The base of the sensor can be translated outward by 65 mm in case of extra large vehicles.

El soporte puede trasladar hacia el exterior 65 mm, en el caso de alineación de vehículos muy anchos.

TOP PRECISION TARGET READING

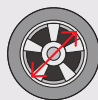
3DT® TARGET



SOLID VISION TECHNOLOGY

Cibles exclusives 3D:

- ultra légère
- la cible ne contient aucun composant électronique
- elle n'a besoin d'aucune maintenance.



10"-24"

Exclusive 3D targets:

- extremely light
- no electronic components inside
- no maintenance required.

Exclusiva tarjeta con objetivos 3D:

- extremadamente ligera
- no contiene componentes electrónicos
- no requiere mantenimiento.

LIFT LEVEL COMPENSATION



Il est possible de l'installer sur tous les ponts à 4 colonnes ou à ciseaux. Compensation automatique de la planéité.

Can be used on any 4 post or scissors lift. Automatic lift level compensation.

Puede utilizarse en cualquier elevador de 4 columnas o de tijera pantógrafo. Compensación automática de la planaridad del elevador.

REMOTE CONTROL



Clavier avec fonction de télécommande.

Keyboard with remote-control function.

Teclado con función de mando a distancia.

STEERING



NO ADAPTER REQUIRED !





monitor 19"

ARP 3D.B

Banc de géométrie exclusif avec cibles 3D.

Deux détecteurs à encombrement réduit et 4 cibles synthétiques haute résistance pour calculer en quelques secondes tous les angles du véhicule.

Cibles avec griffes 4 points

Exclusive aligner with 3D targets.

Equipped with 2 space saver sensors and 4 high resistance plastic targets to detect all vehicle angles in just few seconds.

Targets mounted on 4 point clamps.

Exclusivo alineador con target 3D.

Dos captadores que ocupan muy poco espacio y 4 target muy robustos de material sintético permiten medir en pocos segundos todos los ángulos del vehículo.

Tarjetas con garras de 4 puntos de agarre.



30° RUN OUT COMPENSATION



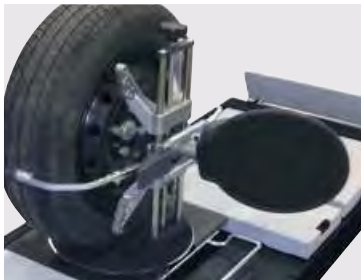
Dévoilage rapide et en peu de place.
Wheel run out quick compensation in a little space.
Alabeo rápido y en poco espacio.

ARP 3DS.B

Equipé avec griffes à 4 points en appui pour éviter la compensation du dévoilage.

Equipped with tire grabbing 4 point clamps to avoid run out compensation.

Suministrado con garras de 4 puntos con abrazaderas para saltar la operación de alabeo.



monitor 19"



EXTREMELY FAST: NO COMPENSATION REQUIRED

Relèvement automatique des cibles sans besoin de pousser le véhicule.

No rolling or pushing of the vehicle to make runout compensation. Automatic and instant 3D target visualization.

Detección automática de las tarjetas 3D. No es necesario empujar el vehículo.



Transmissions Bluetooth entre les capteurs et la console.
Bluetooth transmission between measuring heads and control unit.
Transmisión datos entre cabezales y consola por Bluetooth.

USUAL 3D



1.5 TO 2.5 METERS
LOST SPACE

Obstacle fixe devant le véhicule. Place perdu dans le garage.

Fixed obstacle in front of the lift. Valuable space lost in the workshop.

Obstáculo fijo delante del vehículo. Espacio útil perdido delante del elevador.

SPHERE ALIGNMENT

COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL
= ISO 9001 =

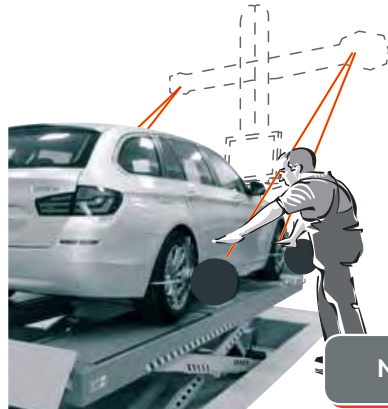


Aucun obstacle au passage (console sur roues). Gagne de place dans le garage.

Portable aligner console can be positioned anywhere for ultimate convenience. Maximizes available workspace.

Ningún obstáculo delante del elevador (consola sobre ruedas). Optimización del espacio en el taller.

NO OBSTACLE



NO SIGNAL

La transmission est interrompue souvent.

Frequent interruption of transmission signal.

Transmisión a menudo interrumpida durante el trabajo.

Transmission garantie toujours.

Perfect transmission signal always.

Transmisión siempre garantizada.



NO INTERRUPTION



ONE LIFT ONLY,
ONE HEIGHT

Un seul poste de travail, une seule hauteur de travail.

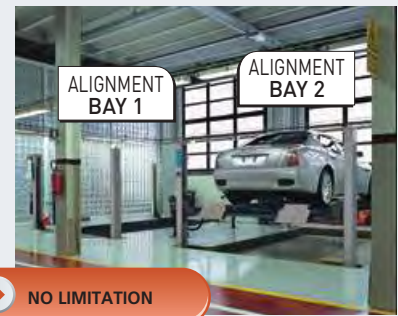
Limited to use in only one alignment bay. One working height only.

Un solo puesto de trabajo por alineador de ruedas.

Possibilité de travailler sur différents ponts (avec des supports rapides optionnels) et à n'importe quelle hauteur de travail.

Use the aligner in more than one bay location (optional supports required). Can be used at any height.

Posibilidad de trabajar encima de elevadores diferentes con un único alineador (con enganches rápidos al elevador opcionales).



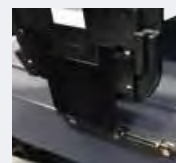
NO LIMITATION

Standard

- 1 console avec ordinateur, clavier, moniteur, imprimante
- 2 détecteurs
- 4 griffes avec cible
- 1 paire de plateaux pivotants
- 1 pousse-pédale
- 1 dispositif pour le verrouillage de la direction
- CD d'utilisation

- 1 control unit with PC, monitor, key-board, printer
- 2 measuring heads
- 4 clamps with target
- 1 pair of turn tables
- 1 brake pedal depressor
- 1 steering wheel lock
- Instruction manual on CD

- 1 consola con ordenador, teclado, monitor, impresora
- 2 captadores
- 4 garras y target
- 1 pareja de platos
- 1 dispositivo de bloqueo del pedal
- 1 dispositivo de bloqueo del volante
- CD con manual de instrucciones



STDA117
(2 x kit)

STDA124
(2 x kit)
Plateaux pivotants
Turntables
Platos giratorios

Données Techniques	Technical Features	Características Técnicas	Précision Accuracy Precision	Domaine de mesure Measuring range Campo de medida	Domaine total de mesure Total measuring range Campo total de medida
Essieu avant Front axle	Eje delantero				
Parallélisme total Total toe	Convergencia	+/- 2'	+/- 2°	+/- 20°	
Parallélisme partiel Partial toe	Convergencia parcial	+/- 1'	+/- 1°	+/- 20°	
Set-back Set-back	Desviación del eje	+/- 2'	+/- 2°	+/- 5°	
Carrossage Camber	Caida	+/- 2'	+/- 3°	+/- 10°	
Chasse Caster	Avance	+/- 5'	+/- 10°	+/- 18°	
Inclinaison de pivot King pin	Inclinación (king pin)	+/- 5'	+/- 10°	+/- 18°	
Essieu arrière Rear axle	Eje trasero				
Parallélisme total Total toe	Convergencia	+/- 2'	+/- 2°	+/- 20°	
Parallélisme partiel Partial toe	Convergencia parcial	+/- 1'	+/- 1°	+/- 20°	
Set-back Set-back	Desviación del eje	+/- 2'	+/- 2°	+/- 5°	
Carrossage Camber	Caida	+/- 2'	+/- 3°	+/- 10°	
Angle de poussée Thrust angle	Angulo de empuje	+/- 2'	+/- 2°	+/- 5°	

WIRE+BLUETOOTH VERSION



ARP 3D
ARP 3DS

VAR3000.BPC/LP

SPECIAL VERSION

Le logiciel est installé sur un ordinateur portable.
The program is loaded on a lap top PC.
Programa cargado en un PC portátil.



PROPERLY ALIGNED
VEHICLES HAVE
LOWER TYRE WEAR
AND REDUCED FUEL
CONSUMPTION

SPACE s.r.l. a s.u.

Via Sangano, 48
10090 Trana - Torino - ITALY
tel. +39-011-934.40.300
fax +39-011-933.88.64
e-mail: info@spacetest.com
www.spacetest.com

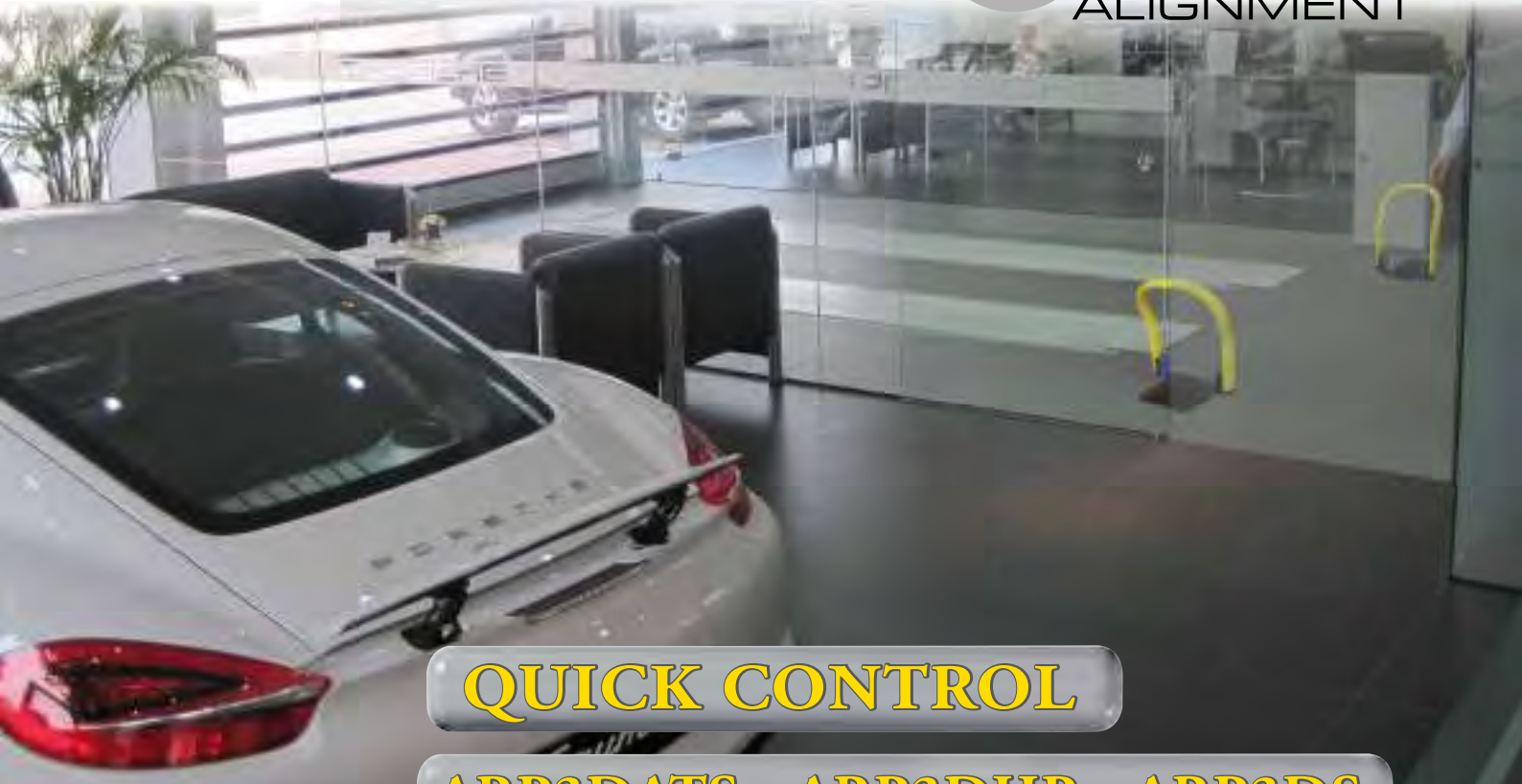
Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations. Les images reproduites n'ont qu'une valeur indicative.

Technical data and composition presented in this catalogue may vary. Pictures reproduced are only indicative.

Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.



DTF11F (4)



QUICK CONTROL

ARP3DATS - ARP3DHP - ARP3DS

QC2R (Controllo Rapido 2 Reverse) consente la diagnosi rapida degli angoli anteriori diretti: convergenza totale e campanatura. Dopo la misura, l'operatore può decidere se procedere con la verifica dell'assetto del veicolo e la regolazione degli angoli. Quick Control è un modo estremamente rapido per controllare i principali angoli diretti anteriori, quelli che vengono normalmente controllati nelle officine e dai gommisti. Permette di ridurre i tempi di verifica e di aumentare il numero di veicoli controllati ogni giorno.

QC2R (Quick Control 2 Reverse) allows to quickly diagnose front axle angles: total toe and camber. After measurement the user will decide whether to carry on with alignment operation and vehicle adjustment. Quick Control is an extremely fast way of measuring main front direct angles, those that are normally verified by car dealers and tyre specialists. Quick Control allows to reduce diagnose time and increase the number of vehicles checked per day.

QC2R (Quick Control 2 Reverse) ermöglicht eine schnelle Diagnose der Vorderachsen inklusv der Gesamtspur und des Sturzes. Nach der Vermessung kann der Bediener entscheiden, eine komplette Achsvermessung und Justage durchzuführen. Eine Schnellvermessung erlaubt eine Kontrolle in kürzester Zeit der wichtigsten vorderen Achswinkel, die normalerweise in den Werkstätten und in Reifendiensten geprüft werden. Dank der Schnellvermessung wird die Prüfzeit sehr gering gehalten und es können somit mehrere Fahrzeuge kontrolliert werden.

QC2R (Contrôle Rapide Reverse 2 Tetes) permet le contrôle rapide des angles directs: parallélisme total et carrossage. Après la prise de mesure, l'opérateur peut décider d'effectuer le contrôle total et les réglages. Le contrôle rapide est un système pour vérifier très rapidement si la voiture a besoin de passer au réglage. Le contrôle rapide permet de réduire les temps de vérification, donc d'augmenter les véhicules vérifiés tous les jours.

QC2R (Control Rápido 2 Reverse) permite la diagnosis rápida de los ángulos delanteros directos: convergencia total y caída. Después de medir, el operador puede decidir si seguir con el alineado y la regulación del vehículo. El control rápido es una forma extremadamente rápida para controlar los principales ángulos directos delanteros, los que normalmente se controlan en todos los talleres mecánicos y neumatiqueros. El control rápido garantiza reducir los tiempos de trabajo y aumentar el número de vehículos averiguados cada día.

**Apparecchi
assetti ruote**

IT

**Wheel
aligner**

EN

Achsmessgerät

DE

**Appareil de
contrôle
de la géométrie**

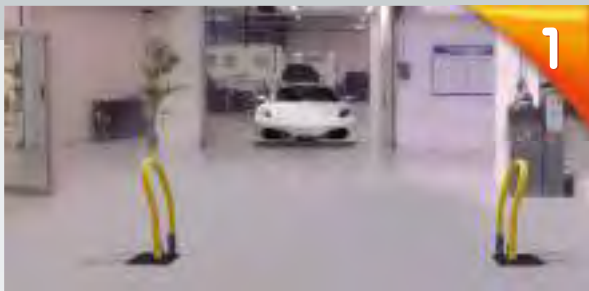
FR

**Alineadora
de dirección**

ES



COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT
SYSTEM CERTIFIED BY DNV
= ISO 9001:2008 =



I supporti vengono posizionati in zona accettazione.
Quick control stands are placed in the reception area.
Die Achsmessstände werden im Annahmehbereich positioniert.
Die supports sont placés à la réception du garage.
Los soportes se posicionan en la zona de Recepción.



I rilevatori e i target anteriori vengono messi in posizione - in pochi secondi vengono misurate la convergenza totale e le campanature anteriori.
Front targets and measuring heads are positioned - in just few seconds total toe and front camber are displayed.
Die Messwertaufnehmer und die vorderen Targets werden positioniert - in wenigen Sekunden erscheinen am Bildschirm die Werte der Gesamspur und des Sturzes
Les têtes et les cibles avants sont positionnés, en quelques secondes le parallélisme total et carrossage avants sont mesurés.
Los captadores y las dianas delanteras se posicionan - en pocos segundos la maquina mide en automático la convergencia total y las caídas delanteras.



Il veicolo può procedere verso la postazione dedicata alla convergenza, dove verranno usati gli stessi componenti del controllo rapido.
Vehicle can move to the alignment bay for adjustment, using the same quick control components.
Das Fahrzeug kann nun in den Achsmessbereich gefahren werden, wo die selben Bestandteile der Schnellvermessung eingesetzt werden können.
Le véhicule peut avancer vers le poste géométrie, pour effectuer les réglages avec les mêmes composants utilisés lors du contrôle rapide.
El vehículo puede seguir hacia la zona de alineado, donde se aprovecharán las mismas herramientas que se han utilizado durante el control rápido.



UN OTTIMO INVESTIMENTO:

Non serve comprare un secondo assetto!
I componenti del controllo rapido vengono spostati alla postazione di lavoro per utilizzo come assetto 3D.

GREAT VALUE FOR MONEY:

A second aligner is not required
Quick control parts can be taken to the alignment bay and used as a full 3D aligner.

EINE AUSGEZEICHNETE INVESTITION:

Sie brauchen keine zweite Achsmessanlage!
Die Bestandteile für die Schnellvermessung sind die der 3-D-Anlage im Achsmessbereich.

UN TRES BON INVESTISSEMENT:

Vous n'avez pas besoin d'acheter un deuxième appareil!
Les composants de la géométrie utilisés pour le contrôle rapide sont les mêmes que ceux utilisés pour le réglage dans le poste de travail.

UNA GRAN INVERSIÓN:

No se necesita un segundo alineador 3D
¡Con la misma alineadora se puede hacer el Quick control (control rápido) y alinear al mismo tiempo, todo en 3 Dimensiones!

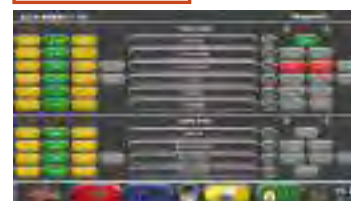
QUICK CONTROL



INSTRUCTIONS



FINAL PAGE



Option
STDA3D/QC (2 x kit)



SPACE s.r.l. a s.u.

Via Sangano, 48
10090 Trana - Torino - ITALY
tel. +39-011-934.40.300
fax +39-011-933.88.64
e-mail: info@spacetest.com
www.spacetest.com

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni. Le immagini riprodotte non sono vincolanti.
Technical data and composition presented in this catalogue may vary. Pictures reproduced are only indicative.
Die techn. Daten und die Ausrüstungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren. Deshalb sind die Abbildungen unverbindlich.
Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations. Les images reproduites n'ont qu'une valeur indicative.
Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.



ALIGNER CONNECT

SmartPhone REMOTE CONTROL



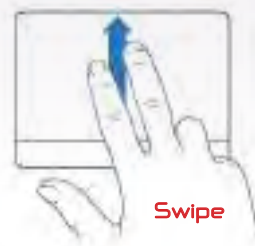
I pulsanti riproducono fedelmente i 5 tasti F1-F5 presenti sulla tastiera dando così la possibilità di navigare tra i vari menu anche se non si è fisicamente dinanzi al monitor.

The controls replicate the functions of the 5 keys (F1 thru F5), enabling the user to navigate the various screenpages and menus, no need to stand in front of the computer screen.

Die 5 Tasten entsprechen genau F1-F5 auf der Tastatur ohne somit sich am PC/Monitor zu begeben.

Les boutons reproduisent fidèlement les 5 touches F1-F5 présentes sur le clavier et donnent la possibilité de travailler sur les différents menu même sans être physiquement en face de l'écran.

Los pulsadores reproducen fielmente las 5 teclas F1-F5 del teclado físico facilitando la navegación entre las diferentes pantallas del programa desde remoto y sin tener que estar delante del monitor.



Richiedo visualizzazione tasti
Enabling the keys visualization
Anfrage Tastenanzeige
Demander visualisation touches
Pido la visualización de las teclas

Le videate sono semplici immagini e come tali possono essere ingrandite a piacimento per leggerne i dettagli.

Possibility to zoom-in the screenpages.

Die Abbildungen können X-beliebig vergrößert werden, um ins Detail zu gehen.

Les page-écrans sont simples et peuvent être agrandies pour lire les détails.

Las diferentes pantallas son simples imágenes y pueden tranquilamente ser expandidas para leer mejor los detalles.



Zoom immagine di fondo
Zooming-in the background image
Hintergrundabbildung zoomen
Zoom de l'image au fond
Zoom de la imagen de fondo

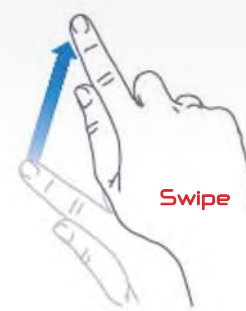
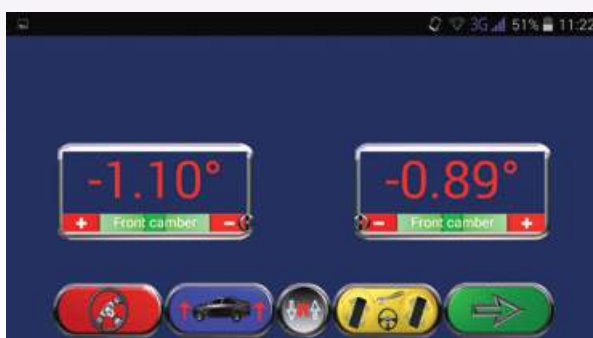
Le misure sono rappresentate utilizzando specifici controlli, questo per garantire un aggiornamento più fluido possibile. A seconda delle dimensioni schermo si visualizzano contemporaneamente da 2 a 6 misure.

The angles are represented with specific controls, in order to offer a very fluent refresh. Depending on the dimension of your device you can visualize 2 or 6 angles at the same time.

Kontrolltasten zur Istzeit-Darstellung der Messwerte. Je nach Display-Größe können von 2 bis 6 Messwerte abgebildet bzw. gelesen werden.

Les mesures sont représentées en employant les contrôles spécifiques, afin de garantir une mise à jour simple. Selon les dimensions de l'écran on peut visualiser simultanément de 2 à 6 mesures.

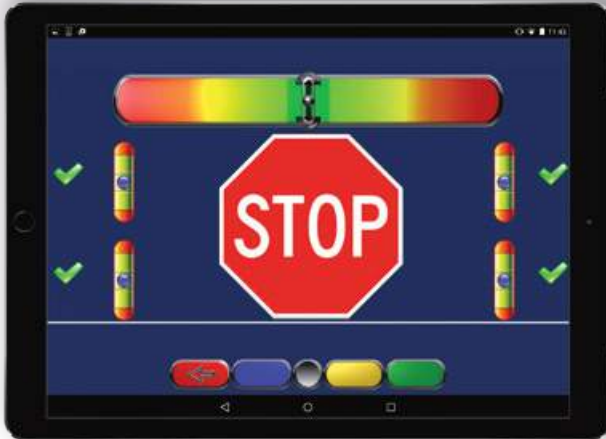
Las medidas se representan utilizando controles específicos para garantizar el sincronismo más fluido posible. A seconda delle dimensioni schermo si visualizzano contemporaneamente da 2 a 6 misure.



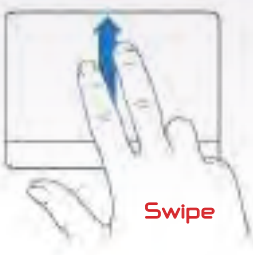
Cambio misura
Changing the visualized angle
Maßeinheit ändern
Changement de mesure
Cambio medida

ALIGNER CONNECT

REMOTE CONTROL



Richiedo visualizzazione tasti
 Enabling the keys visualization
 Anfrage Tastenanzzeige
 Demander visualisation touches
 Pido la visualización de las teclas



Zoom immagine di sfondo
 Zooming-in the background image
 Hintergrundabbildung zoomen
 Zoom de l'image au fond
 Zoom de la imagen de fondo



Cambio misura
 Changing the visualized angle
 Maßeinheit ändern
 Changement de mesure
 Cambio medida

